

APROBAT

55a/946/27.04.2012

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

INFORMARE

(MRP nr. 55/2012)
Camera Deputaților

din data de

04.05.2012
456

privind participarea la

E.P. Nr. 456 din 03.05.2012

Conferința Președinților de Parlamente din Statele Membre UE

Varșovia, 19 - 21 aprilie 2012

În perioada 19 - 21 aprilie 2012, la Varșovia, domnul Florin Iordache, vicepreședinte al Camerei Deputaților, a participat la Conferința Președinților de Parlamente din Statele Membre ale Uniunii Europene.

La această reuniune au luat parte președinți de parlamente (sau reprezentanții lor) din 24 de state membre UE și 6 state candidate. Se remarcă reprezentarea pentru prima dată a Parlamentului Serbiei, în urma recente obțineri de către această țară a statului de stat candidat la UE.

Lucrările Conferinței au fost co-prezidate de Mareșalii celor două Camere ale Parlamentului Republicii Polone, doamna Ewa Kopacz și domnul Bogdan Borusewicz.

Pe ordinea de zi au fost înscrise dezbateri pe următoarele teme: criza unității europene, controlul parlamentar al politicii externe și de securitate comună (PESC), inclusiv al politicii de securitate și de apărare comună (PSAC), Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernarea în cadrul uniunii economice și monetare, relația dintre media, parlamente și opinia publică.

Criza unității europene

În deschidere sesiunii privind criza unității europene, președinta Seim-ului Republicii Polone, doamna Ewa Kopacz, a subliniat faptul că evoluția Uniunii Europene necesită un angajament constant din partea membrilor săi și a reiterat faptul că parlamentele naționale nu se pot limita la a avea un rol de observatori pasivi, ci trebuie să își asume responsabilitatea pentru buna funcționare a UE.

Invitat să susțină o alocuțiune în fața președinților legislativelor europene, primul ministru al Guvernului Republicii Polone, domnul Donald Tusk, a reamintit participanților că o lungă perioadă de timp construcția europeană s-a bazat pe valori precum coeziunea, cooperarea și comunitatea, acestea fiind înlocuite, în prezent, datorită crizei economice, cu unele noi, cum ar fi protecția, adaptarea, buna funcționare. Domnul Donald Tusk a precizat că Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernarea în cadrul uniunii economice și monetare are înscris în preambul scopul de a proteja zona euro în integralitatea sa și de a preveni situațiile în care Statele Membre ar lua decizii individuale care ar putea afecta îndeplinirea obiectivelor europene, în concordanță cu aceste noi valori

promovate la nivel european, dar în contradicție cu cele promovate de părinții fondatori ai UE.

În viziunea primului ministru al Poloniei, integrarea europeană este un proces, nu un status quo, și, indicând dezbaterile privind forma pe care urmează să o ia dimensiunea politică a acesteia, a îndemnat la reflecție asupra întrebării dacă piața comună este capabilă să rezolve toate problemele Uniunii sau este necesară și o integrare politică. „Proiectul european ar putea fi construit pe două căi, respectiv o dezvoltare prudentă, în timp, sau prin adoptarea unor reforme radicale. Din ce în ce mai mult se aud voci care contestă chiar întreaga construcție europeană.”

Domnul Donald Tusk s-a referit, de asemenea, la problema egalității Statelor Membre și, deși, a precizat domnia sa, în contextul actual, criza le permite statelor mai puternice să aibă, uneori, o poziție dominantă, este important ca Uniunea să se bazeze pe solidaritate, astfel încât statele mici și statele mari să aibă voci egale.

La finalul intervenției sale, amintind atât contextul istoric dificil în care Uniunea a fost creată, cât și entuziasmul țărilor care doresc să devină parte a acesteia, premierul polon s-a declarat ferm în favoarea continuării integrării europene.

Președinta Adunării Republicii Portugheze, doamna Maria da Assunção Esteves a identificat, referindu-se la criza unității europene, o serie de probleme cu privire la structura europeană și la instituțiile acesteia (ex. carențe în arhitectura uniunii economice și monetare, lipsa unei mai bune colaborări în domenii precum energia, protecția mediului, politica externă, protecția socială etc). „Criza actuală fiind o criză a credibilității, măsurile luate în domeniul politicilor financiare reprezintă doar un aspect pentru depășirea ei. Astfel, este necesară și adoptarea unor măsuri de prevenție, în scopul realizării unei reforme politice și economice care să crească încrederea în economiile europene atât la nivelul piețelor, cât și la nivelul cetățenilor”. Președinta Adunării Republicii Portugheze a precizat că “Ne putem contura soarta comună, pacea și succesul dacă Uniunea Europeană este puternică și dinamică și dacă se bazează pe o viziune pe termen lung și strategii comune”.

Referindu-se la rolul parlamentelor în UE, domnia sa a subliniat faptul că acestea au avut o contribuție importantă în lupta împotriva crizei economice datorită legitimității lor democratice, relației cu guvernele naționale și opiniilor și pozițiilor exprimate față de evoluțiile din UE și și-a îndemnat colegii la o abordare a problemelor care le sunt aduse în atenție nu doar dintr-o perspectivă națională, ci dintr-una europeană.

Dezbaterile care au urmat acestor alocuțiuni s-au concentrat pe rolul parlamentelor naționale în demersurile pentru combaterea crizei, precum și pe

depășirea deficitului de încredere a cetățenilor în instituțiile europene și pe îngrijorarea cauzată de evoluția ascendentă a euroscepticismului.

Sintetizând punctele de vedere prezentate în cadrul dezbaterii, domnul Bogdan Borusewicz a remarcat că există o unitate de păreri potrivit căreia criza reprezintă o provocare, dar și o oportunitate, întrucât poate impulsiona reforma. Mareșalul a reamintit faptul că, deși există și voci sceptice în privința proiectului european, multe state încă mai aspiră să devină membre ale UE, ele nu au abandonat acest scop, în ciuda problemelor generate de criză. În ceea ce privește prerogativele ce le revin parlamentelor naționale prin Tratatul de la Lisabona, Mareșalul a încurajat participanții la dezbateri să le utilizeze pentru a influența activ politicile Uniunii Europene.

Controlul parlamentar al PESC și PSAC

În completarea Concluziilor de la Bruxelles privind Conferința Interparlamentară a politicii externe și de securitate comună, inclusiv a politicii de securitate și de apărare comună, au fost adoptate, prin consens, Concluziile privind componența delegațiilor statelor membre și a observatorilor și asigurarea Secretariatului. Noua Conferință Interparlamentară urmează să înlocuiască întâlnirile președinților comisiilor pentru politică externă (COFACC) și ale președinților comisiilor pentru apărare (CODAC) din parlamentele statelor membre.

Președinția polonă a prezentat o **propunere inițială**, printr-o scrisoare transmisă Președinților Parlamentelor interesate, potrivit căreia delegațiile la viitoarea Conferință ar urma să fie formate din **6 reprezentanți în cazul Parlamentelor naționale, 16 în cazul Parlamentului European** și 2 în cazul observatorilor (state candidate și state europene membre NATO). Parlamentele vor numi membrii acestor delegații conform reglementărilor interne. Secretariatul Conferinței ar urma să fie asigurat de statul care deține președinția Consiliului UE, împreună cu statul care și-a terminat mandatul și cu viitoare președinție.

În scrisoarea de răspuns, Președinta Camerei Deputaților a Parlamentului României și-a exprimat susținerea pentru această propunere. Aceeași poziție au avut-o peste jumătate din legislativele naționale europene, dar au existat și Camere care au avut obiecții față de această formulă.

În urma observațiilor primite, Președinția polonă a revenit cu o nouă variantă, propunând ca numărul reprezentanților în delegații să fie deschis, fiecare Parlament urmând să decidă dimensiunea delegației cu care va participa la lucrările Conferinței.

În intervenția sa din timpul dezbaterilor, domnul Florin Iordache a arătat susținerea Camerei Deputaților față de propunerea inițială a Parlamentului polon, subliniind că formule mai numeroase ar contraveni situației economice dificile cu care se confruntă economia europeană,

fără a contribui, în schimb, la o mai bună reprezentare a vocii parlamentelor naționale în acest for.

În final, s-a ajuns la un consens asupra variantei susținute de Camera Deputaților. Varianta finală a Concluziilor mai prevede, referitor la dimensiunea delegațiilor observatorilor, că acestea se vor compune din 4 reprezentanți. Prevederile actuale urmează să fie revizuite peste doi ani.

Reuniune informală privind Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernanta în cadrul uniunii economice și monetare

În ceea ce privește Tratatul privind stabilitatea, coordonarea și guvernanta în cadrul uniunii economice și monetare, participanții au dezbătut rolul acestuia în combaterea crizei economice, au făcut schimb de informații privind procedura de ratificare și au subliniat importanța cooperării și participării Parlamentelor naționale și a Parlamentului European la procesul de coordonare economică și guvernanta în UE.

Relația dintre media, parlamente și opinia publică

În prezentarea acestui subiect, domnul Andre Flahaut, președintele Senatului din Belgia, a precizat că presa liberă este cel mai bun garant al unei vieți parlamentare democratice și a subliniat rolul important pe care îl joacă mass-media în transmiterea informației către cetățeni.

În același timp, domnul Andre Flahaut a reamintit că Parlamentul este prima instituție care are legitimitatea dezbaterilor democratice și că reprezentanții aleși în legislativele naționale sunt singurii care se bucură de prerogativele legiferării și controlului asupra activității guvernului.

În continuarea prezentării sale, parlamentarul belgian a reamintit audienței creșterea impactului în societatea contemporană a mediilor de comunicare interactive și, ca o consecință, a democrației participative. Din ce în ce mai mult, informația este transmisă direct către cetățeni, fără a fi filtrată de jurnaliști. Comunicarea cu cetățenii devine un proces dinamic și interactiv, înlocuind formula clasică a unui transmițător de informație către un receptor pasiv.

Pentru o mai bună cunoaștere a vieții parlamentare, pentru a răspunde acestei tendințe ascendente a democrației participative și pentru îmbunătățirea relației dintre parlamentari și cetățeni, domnul Andre Flahaut și-a încurajat colegii să includă în planurile de comunicare ale parlamentelor lor atât creșterea vizibilității în mass media tradițională, cât și utilizarea oportunităților oferite de noile tehnologii.

În această secțiune, dezbaterile s-au concentrat asupra importanței creșterii implicării cetățenilor în viața politică și a îmbunătățirii comunicării dintre parlamente și public. Vorbitorii au subliniat faptul că cetățenii au din ce în ce mai

mult oportunitatea de a interveni în dezbaterile democratice și opinia lor trebuie luată în considerare. De asemenea, informația transmisă către public ar trebui explicată cât mai simplu, pentru a se facilita înțelegerea ei de către o audiență largă. O altă temă de preocupare a fost identificarea unor modalități cât mai eficiente de a informa tinerii europeni în legătură cu activitatea PE.

Reuniuni bilaterale

În contextul reuniunii președinților de parlamente din statele membre ale Uniunii Europene, domnul Florin Iordache, vicepreședinte al Camerei Deputaților, a avut întrevederi bilaterale cu președinți și reprezentanți ai unor Parlamente ale statelor membre ale Uniunii Europene.

În cadrul întrevederii cu președinta Camerei Reprezentaților a Olandei, doamna Gerdi Verbeet, domnul vicepreședinte Florin Iordache a prezentat rezultatele pozitive înregistrate de țara noastră în cadrul mecanismului de cooperare și verificare (MCV), precum și semnalele încurajatoare primite din partea Comisiei Europene în ceea ce privește viitorul raport MCV, prevăzut pentru luna iulie a acestui an. De asemenea, domnul vicepreședinte a reiterat importanța aderării României la Spațiul Schengen atât pentru cetățenii europeni, cât și, mai ales, pentru îmbunătățirea activității agenților economici din întreaga Europă.

Doamna Gerdi Verbeet s-a arătat plăcut impresionată de semnalele pozitive primite de țara noastră în privința MCV și a asigurat partea română că, dacă acestea se vor regăsi în raportul din luna iulie, va susține în Parlamentul olandez aderarea României la Spațiul Schengen.

Președintele Senatului olandez, domnul Fred DE GRAAF, în cadrul unor discuții informale, a încurajat partea română să continue progresele deja înregistrate și să se asigure că acestea vor fi reflectate în raportul Comisiei Europene din luna iulie.

Pe agenda întrevederii cu domnul **Marek Kuchciński, vice-mareșal al Seimului Republicii Polone**, principalele teme de discuție au fost intensificarea cooperării dintre cele două țări și rolul strategic al acestora atât în Europa Centrală și de Est, cât și ca state membre ale Uniunii Europene. Domnul vice-mareșal Marek Kuchciński a prezentat un proiect de cooperare parlamentară între statele carpatice și a solicitat sprijinul părții române în demersurile viitoare pentru realizarea acestui obiectiv. Domnul Florin Iordache a asigurat partea polonă de deplina disponibilitate a părții române de a dezvolta relațiile parlamentare cu Polonia, atât în contextul cooperării trans-carpatice, cât și în alte proiecte. De asemenea, domnul vicepreședinte a felicitat partea polonă pentru rezultatele obținute pe perioada deținerii președinției Consiliului Uniunii Europene și a mulțumit pentru eforturile depuse, în acest context, în vederea sprijinirii aderării României la Spațiul Schengen. Domnul vicepreședinte Florin Iordache a prezentat același mesaj și domnului **Bogdan BORUSEWICZ, președintele Senatului Republicii Polone**.

În continuarea demersurilor pentru susținerea aderării României la Spațiul Schengen, în convorbirile cu **președinții Parlamentelor statelor deținătoare a prezentei și viitoare președinții a Consiliului UE, respectiv Danemarca și Cipru, domnul Florin Iordache a subliniat îndeplinirea criteriilor tehnice de către România și a informat asupra evoluțiilor pozitive în domeniul reformelor în justiție, evoluții confirmate și de viitorul raport de țară al Comisiei Europene. Președintele Parlamentului din Cipru a ținut să precizeze că aderarea României la Spațiul Schengen se află printre prioritățile președinției cipriote, iar președintele Parlamentului din Danemarca a asigurat că România are susținerea țării sale în toate demersurile pe care le întreprinde. Același mesaj pozitiv a fost primit și în urma convorbirilor cu președintele Comisiei afacerilor europene din Senatul francez, domnul Simon SUTOUR, care are programată o vizită oficială în România în perioada următoare.**

Domnul vicepreședinte Florin Iordache a felicitat-o pe **doamna Gordana Čomić, vicepreședintă a Parlamentului din Serbia**, pentru obținerea statului de stat candidat la Uniunea Europeană, iar, în ceea ce privește relația bilaterală dintre cele două țări, cei doi parlamentari au avut o scurtă convorbire despre situația minorității românești din Serbia.

Temele discuțiilor cu **presedinta Parlamentului din Islanda, doamna Asta R. JOHANNESDOTTIR**, au fost contextul economic dificil actual, evoluțiile politice și economice din zona euro și procesul de aderare al acestei țări la UE.

Deputat Florin Iordache
Vicepreședinte al Camerei Deputaților



Red. Camelia Toanchină
Consilier parlamentar, Direcția pentru cooperare parlamentară internațională multilaterală

Conferința Președinților de Parlamente din Statele Membre ale Uniunii Europene

Varșovia, 19 – 21 aprilie 2012

- Întâlnirea informală pe tema Tratatului privind stabilitatea, coordonarea și guvernarea în cadrul Uniunii Economice și Monetare –

Germania, domnul Norbert LAMMERT, președintele Bundestag-ului – Parlamentele naționale pot influența politicile europene în domeniul financiar prin mecanismele interne de adoptare a deciziilor, mecanism care în cazul Bundestag-ului funcționează eficient. Consideră că toate parlamentele statelor membre ar trebui să facă parte din mecanismul de cooperare interparlamentară sub art. 13¹ (inclusiv Cehia și Marea Britanie) și a îndemnat la acțiune la nivel european pentru reglementarea piețelor financiare.

Letonia, doamna Solvita ĀBOLTIŅA, președinta Parlamentului – a informat colegii europeni că până la sfârșitul lunii iunie 2013 se discută procedura de ratificare (majoritate simplă sau 2/3), urmând ca ratificarea Tratatului să survină în viitorul apropiat. În această țară, disciplina financiară este deja prevăzută prin norme constituționale. În perspectiva aderării Letoniei la zona euro în ianuarie 2014, doamna Solvita ĀBOLTIŅA a subliniat faptul că, deși aceasta este o decizie cu componentă politică, țara sa a îndeplinit criteriile tehnice de aderare.

Franta, domnul Simon SUTOUR, președintele Comisiei pentru afaceri europene – a exprimat mari rezerve, a precizat faptul că nu poate fi stabilit un calendar al ratificării din cauza alegerilor prezidențiale și a precizat faptul că Francois Hollande, candidat la președinție, favorizează creșterea economică în fața disciplinei bugetare.

Cipru, domnul Yiannakis OMIROU, președintele Camerei Reprezentanților – a îndemnat la reflecție asupra eficienței Tratatului pentru ieșirea din criză a economiilor europene și asupra șanselor acestuia de a fi aplicat, chiar dacă este ratificat. A reamintit faptul că în statele în care procedura legislativă cere referendum pentru ratificare, aceasta va fi dificilă. A încurajat adoptarea unor măsuri economice și sociale complementare măsurilor financiare, prin creșterea investițiilor în cercetare, inovare, formare profesională etc.

Austria, doamna Barbara PRAMMER, președinta Consiliului Național – a apreciat că Tratatul Fiscal este un instrument pentru asigurarea respectării criteriilor de la Maastricht, dar ar fi gresit să se creadă că, singur, are capacitatea de a scoate economiile europene din criză. Pentru aceasta, este nevoie să fie adoptate măsuri complementare de protecție socială. Referitor la art. 13, a apreciat necesară crearea unei metode de lucru. La nivelul național, consideră că în țara sa este necesară crearea unui mecanism la nivel constituțional astfel încât deciziile luate la nivelul comisiei parlamentare să fie obligatorii pentru guvernul austriac. Președinta Parlamentului austriac a făcut un apel pentru introducerea taxei pe tranzacții financiare, dar și a altor măsuri de reglementare a piețelor financiare.

¹ Art. 13 – “După cum se prevede în titlul II din Protocolul (nr. 1) privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană anexat la tratatele Uniunii Europene, Parlamentul European și parlamentele naționale ale părților contractante vor stabili împreună organizarea și promovarea unei conferințe a reprezentanților comisiilor relevante din cadrul Parlamentului European și a reprezentanților comisiilor relevante din cadrul parlamentelor naționale, pentru a dezbate politicile bugetare și alte aspecte care fac obiectul prezentului tratat.”

Estonia, doamna Ene ERGMA, președinta Parlamentului - țara sa are înscrise în Constituție de 20 de ani norme pentru respectarea disciplinei financiare. În Estonia, în domeniul afacerilor europene, relația Parlament – Guvern este reglementată după modelul german. A îndemnat la adoptarea de reglementări pentru piețele financiare.

Italia, domnul Vannino CHITI, vicepreședinte al Senatului – a precizat că țara sa va ratifica Tratatul și consideră că dezvoltarea economică ar trebui să se realizeze concomitent cu disciplina financiară, cele două fiind complementare, nu antagonice. S-a arătat preocupat vis a vis de modul de lucru stabilit în vederea aplicării sub prevederile art. 13. Domnia sa a îndemnat la utilizarea IPEX pentru o mai bună informare și colaborare la nivel parlamentar.

Parlamentul European, domnul Miguel Angel MARTINEZ- MARTINEZ, vicepreședinte – a reamintit că și în acest moment comisiile pentru buget din parlamentele naționale și din Parlamentul European se întâlnesc în mod frecvent, art. 13 reprezentând o instituționalizare binevenită a acestei practici.

Marea Britanie – Lord John ROPER, vicepreședinte al Camerei Lorzilor — apreciază drept favorabilă introducerea prevederilor Tratatului, la un moment dat, în Tratele UE. Față de art. 13, domnia sa a apreciat că, în cazul în care reuniunile la nivel parlamentar vor analiza probleme legate de Tratat, atunci ar trebui să fie reprezentate doar parlamentele statelor parte. În cazul în care sunt dezbătute chestiuni europene la nivel mai larg, atunci este importantă participarea tuturor parlamentelor europene.

Belgia, domnul Andre FLAHAUT, președintele Camerei Reprezentanților – deși este de acord că în domeniul fiscal în unele situații se impune un răspuns rapid, apreciază că este necesară evitarea luării unui număr prea mare de decizii în grabă. În acest fel, ele nu mai sunt dezbătute, nu mai sunt explicate cetățenilor, pierzându-se sprijinul acestora.

Polonia, doamna Ewa Kopacz, președinta Seim –ului – a precizat că au deja înscris în Constituție un mecanism automat de reglementare financiară. Referitor la prevederile art. 13, consideră că, deși Parlamentele nu pot preceda luarea deciziilor, se pot pregăti din timp pentru demararea cooperării interparlamentare imediat ce Pachetul Financiar este adoptat. Promovează un format cât mai larg posibil, fiind necesară menținerea dialogului cu statele care nu au semnat, dar au un interes în aceste probleme. Apreciază că noua formă de cooperare va fi un mecanism de consultare, nu de luare a deciziei.

Danemarca - domnul Mogens LYKKETOFT, președintele Parlamentului - speră să ca Parlamentul său să identifice procedura legislativă de ratificare a Tratatului în această primăvară și să îl ratifice înainte de vacanța parlamentară de vară. Domnia sa și-a exprimat convingerea necesității completării stabilității financiare cu una socială, considerând măsurile financiare insuficiente pentru re-echilibrarea situației economice în unele state membre. Domnul Mogens LYKKETOFT s-a declarat susținător al reglementării piețelor financiare.

Grecia, domnul Athanasios PAPAIOANNOU, secretar general al Parlamentului – consideră că este necesară reflecția asupra unei proceduri de lucru care să permită parlamentelor naționale o mai mare influență asupra politicilor financiare la nivel european.

Irlanda, domnul Sean BARRETT, președintele Parlamentului, a precizat că, cât privește ratificarea prin referendum a Tratatului, că, în acest moment, 40% din populație este nehotărâtă în privința votului. Domnia sa a promovat necesitatea reglementării piețelor financiare,

intensificarea comunicării dintre parlamentari și cetățeni și crearea unor mecanisme de influențare a deciziilor guvernului de către Parlament în domeniul afacerilor europene similar modelului german.

Portugalia, doamna Maria Assuncao ESTEVES, președinta Adunării Republicii – a subliniat faptul că țara sa a ratificat Tratatul. Domnia sa consideră că este necesară adoptarea unui set mai complex de măsuri pentru piețele financiare, cum ar fi reglementarea activității agenților de rating. Referitor la art. 13, l-a apreciat ca imprecis și a sugerat ca fiecare parlament să prezinte un raport președinției cu propuneri privind modul de funcționarea a acestei forme de cooperare interparlamentară.

Ungaria, domnul Istvan JAKAB, vicepreședinte al Adunării Naționale – a precizat că țara sa va ratifica Tratatul, și că, Curtea Constituțională trebuie să determine ce fel de majoritate este necesară pentru ratificare.

Cehia – doamna Miroslava NĚMCOVA, președinta Camerei Deputaților – a precizat că, deși Republica Cehă nu a semnat Tratatul, această țară îndeplinește criteriile de disciplină fiscală, vor adopta și norme constituționale pentru respectarea acestor criterii și că sunt contributory la Mecanismul European de Stabilitate. Doamna Miroslava NĚMCOVA consideră utilă participarea Cehiei la cooperarea interparlamentară prevăzută sub art. 13. Domnul Milan ŠTĚCH, președintele Senatului, a declarat că Senatul ceh a cerut Guvernului să semneze Tratatul și și-a declarat susținerea față de taxa pe tranzacții financiare.

Olanda, domnul Fred DE GRAAF, președintele Senatului, a accentuat faptul că tratatul este interguvernamental, astfel încât nu pot fi luate decizii la nivelul Art. 13.

Konferencja Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej / Warszawa 2012
Conference of Speakers of the European Union Parliaments / Warsaw 2012
Conférence des Présidents des Parlements de l'Union européenne / Varsovie 2012

21.04.2012

Presidency Conclusions
of the Conference of Speakers of the European Union Parliaments
Warsaw, 20 – 21 April 2012

Introductory remarks:

1. The meeting of Conference of the Speakers of the European Union Parliaments was convened in Warsaw on 19 – 21 April 2012 upon the joint invitation of the Marshals of the Sejm and the Senate of the Republic of Poland. The meeting was attended by the Speakers (or their representatives) from 37 Houses of 24 European Union Member States and by the Vice-President of the European Parliament. The Conference was also attended by Speakers (or their representatives) of Parliaments of the 6 EU candidate countries. The representative of the Parliament of the Republic of Serbia attended the Conference for the first time after the Republic of Serbia had been granted candidate status in 2012. The Conference was co-chaired by Mrs Ewa Kopacz, Marshal of the Sejm, and Mr Bogdan Borusewicz, Marshal of the Senate.
2. The debate on “*The crisis of the European unity, what shall we do?*” was included in the agenda of the Conference at the request of the Speaker of the Assembly of the Republic of Portugal. Mr Donald Tusk, Prime Minister of the Republic of Poland and Mrs Maria Assunção Esteves, Speaker of the Assembly of the Republic of Portugal presented the introductory speeches.

3. Mrs Ewa Kopacz, Marshal of the Sejm of the Republic of Poland presented the point concerning "*The parliamentary control of the Common Foreign and Security Policy (CFSP) and the Common Security and Defence Policy (CSDP)*". During their meeting in Brussels (4–5 April 2011) the Conference of Speakers of the European Union Parliaments had established the Inter-Parliamentary Conference for the Common Foreign and Security Policy (CSFP) and the Common Security and Defence Policy (CSDP), but agreement had not been reached on all the aspects related to the creation of the Conference. The Polish Presidency had initiated negotiations in order to reach a compromise on the unresolved issues. Mrs Ewa Kopacz, Marshal of the Sejm presented the course of those negotiations and the Presidency's compromise proposal. Mr Bogdan Borusewicz, Marshal of the Senate presented the conclusions from the debate.
4. The Conference encompassed a "one plus one" session on "*Treaty on Stability, Coordination and Governance in the Economic and Monetary Union – implications for the European Union Parliaments*"; the topic was introduced by Mr Bogdan Borusewicz, Marshal of the Senate.
5. On Saturday 21 April 2012 the Conference focused on the topic "*The Parliament, public opinion and the media*". The issue was presented by Mr André Flahaut, Speaker of the House of Representatives of the Kingdom of Belgium. Since that point of the agenda had not been discussed at the meeting of the Conference of Speakers of the European Union Parliaments in Brussels in 2011, the Conference had decided to postpone it to the next meeting of the Conference of Speakers of the EU Parliaments.

With regard to the point "The crisis of the European unity, what shall we do?":

1. Speakers pointed to the fact that the current crisis in the European Union, which had not only an economic and financial dimension, but also a social dimension, contributed to aggravating problems related to European integration and might eventually impair the internal cohesion of the Union.

2. Speakers stressed that the scale of the crisis and its multi-sided nature required that the discussion on the future of the European Union should be conducted in a structured, rational and concrete manner, since only in such way could it become an effective instrument in the fight for the European unity.
3. Speakers noted that the European Union was based on common values shared by all and on trust, and that its goals could be only achieved through common will of the Member States. That is why solving the current European integration problems required political support from all the participants of the European project.
4. Speakers stressed that the difficult moment in which the European Union now found itself should be used as a catalyst for pro-European action.
5. Speakers agreed that successful implementation of the European project required an enhanced effort to restore balance as well as measures aimed at restoring confidence amongst the European Union citizens.
6. Speakers underlined that restoring momentum to the European project was not possible without taking into account the social dimension, hence it was necessary to take swift and determined measures to fight unemployment.
7. Speakers noted that the Treaty of Lisbon had strengthened the role of the national Parliaments and of the European Parliament, all of which could now play a more active role in the debate and initiatives aimed at deepening European integration. The national Parliaments and the European Parliament should act within their remit to help rebuild a coherent and solidarity-based European Union.
8. Speakers agreed that the European Union needed responsible and cooperating parliaments, which should assume the role of leaders and architects of integrated Europe.

With regard to the point “The parliamentary control of the Common Foreign and Security Policy (CFSP) and the Common Security and Defence Policy (CSDP)”:

The Speakers stressed the need for swift start of the work of the Inter-Parliamentary Conference for the Common Foreign and Security Policy and the Common Security and Defence Policy (hereinafter referred to as "Inter-Parliamentary Conference"), which was established by the decision of the Conference of the Speakers adopted during its meeting in Brussels in April 2011. Therefore the Conference of Speakers has supplemented the Conclusions of the Presidency as follows:

- a. An Inter-Parliamentary Conference for the Common Foreign and Security Policy (CFSP) and the Common Security and Defence Policy (CSDP) is set up, in the spirit of the new parliamentary dimension of the Lisbon Treaty. The Inter-Parliamentary Conference is composed of delegations of the national Parliaments of the EU Member States and the European Parliament. This conference replaces the existing COFACC and CODACC meetings.
- b. Each of the EU Parliaments autonomously takes decisions on the composition of its delegation. The national Parliaments are represented by delegations composed of 6 Members of Parliament each. In the case of Parliaments consisting of two Chambers, the number of members of the delegation shall be allocated according to their internal agreement. The European Parliament is represented by a delegation composed of 16 Members of Parliament.
- c. Each national Parliament of a candidate country and each European member country of NATO (excluding those covered by sub-paragraph (b)) can be represented by a delegation composed of 4 observers.
- d. The Inter-Parliamentary Conference shall meet once in every six months in the country holding the six-monthly Council Presidency or in the European Parliament in Brussels. The Presidency shall decide the matter. Extraordinary meetings shall be held when deemed necessary or urgent.
- e. The meetings shall be presided over by the national Parliament of the Member State holding the rotating Council Presidency, in close cooperation with the European Parliament.
- f. The Inter-Parliamentary Conference secretariat shall be provided by the national Parliament of the Member State holding the 6-month Presidency

of the Council, in close cooperation with the European Parliament and the previous and the next Presidency.

- g. The High Representative for Foreign Affairs and Security Policy of the European Union shall be invited to the meetings of the Inter-Parliamentary Conference in order to set out the outlines and strategies of the common foreign and defence policy of the European Union.
- h. The Inter-Parliamentary Conference may adopt non-binding conclusions by consensus.
- i. The Inter-Parliamentary Conference shall approve its rules of procedure and working methods on the basis of the aforementioned principles.

The Conference of Speakers recommends conducting a review of these arrangements for the Inter-Parliamentary Conference after two years from its first meeting, and submitting conclusions from such review by the relevant Presidency of the Conference of Speakers of the European Union Parliaments.

With regard to the point “Treaty on Stability, Coordination and Governance in the Economic and Monetary Union – implications for the European Union Parliaments”:

- 1. The Speakers discussed the signing of the Treaty on Stability, Coordination and Governance in the Economic and Monetary Union, aimed at ensuring the stability of the Eurozone and strengthening economic governance in the European Union. They agreed that the entry of the Treaty into force should help to overcome the economic crisis in the EU and ensure financial stability in Europe.
- 2. Bearing that in mind and having regard to the different constitutional requirements of Member States, the Speakers shared information on the ratification of the Treaty and the implementation of its provisions in Member States. They underlined that the rules enshrined in the Treaty should be fully respected, while at the same time these rules have to be implemented by the national parliaments in their budget responsibility.
- 3. The Speakers noted the potential of cooperation agreements between national governments and their parliaments to address social and economic issues of concern to citizens.

4. In the light of Article 13 of the Treaty, the Speakers stressed that cooperation between the national parliaments and the European Parliament should play an important role in the process of economic coordination and governance in the EU.

With regard to the point “Parliament, the public opinion and the media”:
--

1. The Speakers agreed that the media should play a crucial role in the functioning of parliamentary democracy, where the free press was the best guarantee of a free parliament, and where each MP’s freedom of speech was a fundamental principle.
2. The Speakers stressed that conducting studies on the presence of parliamentary topics in the media both in individual member states and on the European level would allow a quantifiable assessment of the impact of different types of media.
3. Noting the conclusions of the Meeting of Secretaries General held in Warsaw on 6 February 2012, the Speakers underlined the importance of ensuring maximum transparency and the most accurate and timely information on parliamentary activities by providing the relevant data online in freely accessible ways and formats, while promoting the adoption of open, common international standards favouring the treatment and re-use of the published data by all parties concerned.

With regard to IPEX (Interparliamentary EU Information Exchange):

1. The Speakers welcomed the conclusions from the meeting of the Secretaries-General of national Parliaments of the EU Member States and of the European Parliament concerning taking measures aimed at ensuring human as well as financial and technical resources in the parliaments to help them ensure timely and reliable submission of documents and information to IPEX. It has the aim to intensify the use of new functionalities available on the IPEX website and to enhance the transparency of the data published on that website.

2. The Speakers expressed their support for further development of IPEX in order to make it an even more credible tool of interparliamentary cooperation.

With regard to ratification of the Treaty of Accession with Croatia:
--

1. The Speakers welcomed the signing of the Treaty of Accession with Croatia, on the basis of which Croatia would become a member of the European Union in July 2013.
2. The Speakers therefore urge the EU Members States and their national parliaments to conclude the ratification processes at the earliest convenience in order to facilitate the accession of Croatia as planned

Conference of Speakers of the European Union Parliaments

Warsaw, 19 – 21 April 2012

The parliament, public opinion and the media

Introduction
by Mr. André Flahaut,
Speaker of the House of Representatives
of Belgium

A. *Status Quaestionis*

Nobody can deny that the media have a crucial role to play in the workings of parliamentary democracy. Their influence on a parliament that is in direct touch with public opinion and on a government anxious to explain and to obtain the population's support and participation is entirely elementary and normal. Political life must indeed remain open to critical scrutiny. A free press in an open economy at the service of society is the best guarantee of a free parliament where each member's freedom of speech remains the golden rule. However, any government, both in its management of its daily business and in its definition of future policy, is the first to have an obligation to account to Parliament. Parliamentary control over governmental action indeed constitutes an essential cog of democracy. Parliament is well and truly the first legitimate body of democratic debate. It is the MPs, and they alone, who are entrusted with the task of legislating and controlling the government's policies.

It is in this context that consideration should be given to the various ways in which the Parliaments can inform and dialogue with the public and to the role which the media can play.

It must regrettably be noted that the financial and economic crisis, creating difficulties for a fair number of European citizens, has, as a corollary, a lack of citizens' confidence in the effectiveness of political action and in the members' capacity to solve their various problems (employment, and so on).

The relationship between the parliamentary world and the public should therefore be improved.

Communication passes virtually exclusively via the media, but not exclusively via journalists!

Thought should be given to a direct channel between the public and parliament, but it should be known that each MP has already created his or her own website via which his or her electorate or people in general can interact.

The current media are being overwhelmed by the generalisation of the Internet, mobile phones and the social networks. Now, users generate the content and the information themselves (on-line forums) and are no longer content to make do with the information that a journalist or an "expert" imparts to them. This is never free from populism, but the Parliaments would be wrong to disparage or to ignore this trend. A simple Internet user can therefore become influential and it is no longer only the media that generate and interpret the news.

The citizen is more than a simple spectator and the journalist is therefore no longer the sole analyst of the parliamentary news. The Information Technologies can contribute to reconciling society with democracy by giving the public direct access to information. These means however have their limits because nothing could replace the personal contacts on the ground of the elected politicians for the purpose of explaining and clarifying the public authorities' actions.

The first objective is to explain the parliamentary work to the public, in a clearly understandable manner, and to clarify the political issues, jargons and tactics. Sight should not be lost of the fact that the government initiatives to which the media, in direct touch with the news, give a broad "immediacy is news" echo - are often perceived by public opinion and by the media themselves as decisions ready for implementation. The parliamentary work that has to follow is too often erased, which gives, wrongly, the impression of a certain failure to act.

The participative nature of the Web could benefit the parliamentary activity and vice versa.

Television, radio and the press are no longer able to create opinion on their own. Public opinion is no longer satisfied with one-way communication in which only the voices of politicians and journalists would be heard.

This communication process, which needs to be developed, must therefore be regarded as a blossoming of citizenship. It must also be designed to make young people more aware, to give them an interest in the political arena.

75% of the population are active on the social networks. The latter can therefore no longer be ignored in the communication between parliament and public opinion, both for making the parliamentary information more accessible to the public and for transmitting society's signals to the parliamentary system. It is furthermore on Parliament that it falls to transpose society's aspirations (via the "representatives of the people") into concrete policies.

B. Developments and Concrete Implementation Proposals

Several Parliaments are planning to take or have already taken various initiatives on the subject.

1/ Creation of Tools on the Internet, Television and Radio, and in the Written Press

- The creation of an interactive forum on the Parliaments' websites themselves, as already exists on the websites of the principal daily newspapers (on-line press).
- A "Parliamentary News" programme on plenary session issues, major questions, or the passage of a bill. When an MP introduces a bill, he or she has an intention that ought to be illustrated by an accessible text, or even by a mini-report in which the MP can defend his or her project.
- A "Parliamentary Week" programme to summarise the work, on the radio: an open platform: an MP has 3 -5 minutes to defend an issue.

- Communication quickly becomes useless, even harmful, if the public is not heeded. A telephone roster organized by the MP him or herself can be a direct means of communication that is accessible to all (on certain days and within certain time slots), including to those who are not avid Internet users. This would obviously require both means and time.
- Popular consultation, via forums on the Internet, is a form of direct democracy. "Informal" popular consultation via a television programme on the great current events (Citizen Initiative) is conceivable.
- Press: introduction of a parliamentary supplement, in order to deal with plenary session issues and major cases (public financing, professional implementation, etc).
- "Governmental" communications: the Parliamentary Speakers would express themselves on TV and radio three to four times a year in order to report on parliamentary issues.

2/.Maximising the Transmission of Information

- A website with web-TV and associated dossiers (with an e-line for the 27 Parliaments).
- Use of the new media for rapid dissemination of information (Twitter, Facebook or others). Henceforth, the individual can produce his or her information and broadcast it, most frequently via the Internet or mobile communication. The recent events in Egypt, Tunisia, Libya, Bahrain or Morocco show the importance of these new modes of transmission, which should not be neglected. The new media therefore unquestionably have a mobilising function. But they should not be over-estimated either. To assume that parliamentary activity should be simplified, that its agenda should be adapted to that of the media, or to "twitter" all Committee-related activity. If the National Parliaments have to adapt to the media, and the policies to the various means of broadcasting, it would above all be in order to have control over and to make use of them, and to be capable of capturing the information that concerns them, and the cover that is made of their activity on those platforms.
- A parliamentary database for the 27 Member States of the EU (pooled information on the means of communication used by the various Parliaments).
- Parliamentary immersion weeks for editorial journalists, with the collaboration of the political groups.
- A newsletter (see European Parliament)

3/ Change at the Parliamentary Level

- A formatting of the plenary sessions, following the example of the European Parliament and other Parliaments: i.e. a strict and rigorous limitation of the speaking time.
Advantages: the vivacity of the debate. For the speakers: concision, focus on the essential, better knowledge of the subject.
- An interruption system, following the example of "*Tweede Kamer*" (Holland). Advantage: increase of the Speaker's role in the conduct of the debates.

4/ Possible Paths at the European Level

- A study of the various forms of media coverage of the Parliaments in their national areas, and in Europe as a whole, that would enable not only a report on the importance of each medium to be established, but also of each support, could be envisaged.
- The creation of a European Parliaments' Media Agency for the creation of a "European Media Area" could be considered. That would reinforce the symbolic aspect while co-ordinating, in a spirit of subsidiarity, the common policies and messages that are addressed to the populations of the 27 Member States.

C. Questions for Stimulating the Debate

Faced with these developments relating to the role of the media, certain questions have to be asked. Their objective is also to launch the debate on the subject.

- Concerning the audio-visual media:
Do the Parliaments and the political leaders necessarily have to follow and adapt to the advances and demands of those media (need for brief official statements, formatting), then running the risk of diluting the richness of the parliamentary debate?

The risk exists of seeing the real parliamentary debate being relocated from Parliament and taking place in the media.

- Concerning the social media:
 - Information generated by the public:

Can the social media generate "reliable" information for the benefit of the public? Indeed, the social media are characterised by the fact that their users build "information" and twitter between themselves (In this respect, Mr. Manuel Castells¹ speaks of "individual mass media").

¹ A Spanish sociologist (who passed his doctorate in France), and a recognised Information Society specialist. His trilogy devoted to "The Information Era", in three volumes, particularly emphasises the transformation of society via the development of networks. Mr. Castells has been Professor of Sociology and Town Planning at the University of Berkeley in California since 1979.

In addition to the chance that they give to the public to take part in the public debate and to form a political opinion, these media also risk clouding and deforming the information. In other words, this technological development creates a kind of “meta-information”.

- Transmission of information to MPs:

The question arises of whether or not the social media (in particular the Internet, forums, and chat sessions) can provide relevant information in terms of the political decision process.

A political vision consists of elements that are not reduced solely to the sum of numerous individual opinions. It is the fruit of deliberations and dialogues between social groups rather than between individuals.

Moreover, “digital democracy” also poses a problem of representativeness.

The fundamental question also arises of determining the extent to which the social media can bring assistance to MPs regarding the processing and the assimilation of the massive information flow.

- Although the development of the social media has led to the abolition of information monopolies, the question should nevertheless be asked about the extent to which these new media - also driven by commercial principles – might culminate, almost insidiously, in unidimensional communication.

Konferencja Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej / Warszawa 2012
Conference of Speakers of the European Union Parliaments / Warsaw 2012
Conférence des Présidents des Parlements de l'Union européenne / Varsovie 2012

Conference of Speakers of the European Union
Parliaments
Conférence des Présidents des Parlements de l'Union
européenne

19.4.2012 – 21.4.2012

Warsaw, Poland
Varsovie, Pologne

(as of 18.04.2012)

List of Participants
Liste des participants

MEMBER STATES/ETATS MEMBRES

Presidency/Présidence Poland/Pologne

Sejm/Sejm/Sejm

Ms Ewa KOPACZ – Marshal of the Sejm of the Republic of Poland

Mr Lech CZAPLA – Chief of the Chancellery of the Sejm of the Republic of Poland

Mr Krzysztof J. RÓMMEL – Director of the International Affairs Bureau

Mr Adam DUDZIC – Deputy Director of the International Affairs Bureau

Mr Bogdan JANOWSKI – Deputy Director of the International Affairs Bureau

Ms Kaja KRAWCZYK – Head of the EU Division

Ms Joanna KOWALSKA – EU Division

Ms Monika NOWAK – EU Division

Ms Magdalena SKRZYŃSKA – Permanent Representative of the Polish Sejm Chancellery to the EU

Ms Maria GÓRSKA – Polish Sejm Chancellery Representative to the COSAC Secretariat

Senate/Sénat/Senat

Mr Bogdan BORUSEWICZ – Marshal of the Senate of the Republic of Poland

Ms Ewa POLKOWSKA – Chief of the Chancellery of the Senate of the Republic of Poland

Mr Leszek KIENIEWICZ – Director of the Office for International and EU Affairs

Ms Joanna KWIECIEŃ-ROSIŃSKA – EU Presidency Unit

Ms Joanna WOŹNICZKO – EU Presidency Unit

Ms Agata WÓJCIK – EU Presidency Unit

Ms Magdalena SKULIMOWSKA – Permanent Representative of the Polish Senate Chancellery to the EU

Mr Wojciech KUŹMA – Polish Senate Chancellery Representative to the COSAC Secretariat

Austria/Autriche

National Council/Conseil national/Nationalrat

Ms Barbara PRAMMER – Speaker

Mr Helfried CARL – Head of the Office of the Speaker

Federal Council/Conseil fédéral/Bundesrat

Mr Gregor HAMMERL – Speaker

Mr Harald DOSSI – Secretary General

Ms Alice ALSCH-HARANT – Deputy Director of the Federal Council

Mr Gerhard KOLLER – Head of the European Relations Division

Mr Herbert KRAUSS – Ambassador of the Republic of Austria in Poland

Ms Stella AVALLONE – Minister, Embassy of the Republic of Austria in Poland

Belgium/Belgique

House of Representatives/Chambre des représentants/Kamer van volksvertegenwoordigers

Mr André FLAHAUT – Speaker

Mr Hugo D'HOLLANDER – Head of the European Affairs Unit

Mr Raoul DELCORDE – Ambassador of the Kingdom of Belgium in Poland

Senate/Sénat/Senaat

Mr Danny PIETERS – First Vice-President

Mr Hugo HONDEQUIN – Secretary General

Mr Tim DE BONDT – Secretary of delegation

Mr Mark VAN DE VREKEN – Embassy of the Kingdom of Belgium in Poland

Bulgaria/Bulgarie

National Assembly/Assemblée nationale/Narodno Sabranie

Ms Ekaterina MIHAYLOVA – Vice-Speaker

Ms Dessislava NAKOVA – State expert in the International Relations and Protocol Directorate

Mr Borislav CHAKAROV – Charge d'Affaires, Embassy of the Republic of Bulgaria in Poland

Ms Sonya KOUKLEVA – Interpreter

Cyprus/Chypre

House of Representatives/Chambre des Représentants/Vouli ton Antiprosopon

Mr Yiannakis OMIROU – President

Mr Averof NEOFYTOU – Chairman of the House Standing Committee on Foreign and European Affairs

Mr Socrates SOCRATOUS – Secretary General

Mr Antonis KOUTALIANOS – Director, President's Office

Ms Evie HADJIYIANNI – Director of the International Relations Service

Ms Hara PARLA – International Relations Officer

Ms Christiana FRYDA – Permanent Representative of the House of Representatives of Cyprus at the European Parliament

Pan Andreas ZENONOS – Ambassador of Cyprus in Poland

Czech Republic/République tchèque

Chamber of Deputies/Chambre des Députés/Poslanecka Sněmovna

Ms Miroslava NĚMCOVÁ – Speaker

Mr Petr KYNŠTETR – Secretary General

Ms Kateřina KULHÁNKOVÁ – Head of Protocol

Mr Štěpán PECHÁČEK – Adviser

Ms Eliška KLEPALOVÁ – Press Secretary

Mr Martin MUŽÍK – Embassy of the Czech Republic in Poland

Ms Silvia GINTEROVÁ – Interpreter

Senate/Sénat/Senát

Mr Milan ŠTĚCH – Speaker

Mr Jiří UKLEIN – Secretary General

Mr Vladimír ŠPIDLA – Advisor to the Speaker

Mr Jiří KRBEC – Head of the International Relations Department

Ms Valerie CIPROVÁ – Head of the Protocol

Mr Jan SECHTER – Ambassador of the Czech Republic in Poland

Mr Zdenek HOFMAN – Interpreter

Mr Tomas JANKU – Security officer

Denmark/Danemark

Danish Parliament/Parlement danois/Folketing

Mr Mogens LYKKETOFT – Speaker

Mr Carsten Ulrik LARSEN – Secretary General

Ms Pernille DELEURAN – Head of International Department

Mr Søren KOUSHEDE – Counsellor to the Speaker

Ms Iben Tybjerg SCHACKE – EU Adviser

Mr Thomas Østrup MØLLER – Ambassador of the Kingdom of Denmark in Poland

Estonia/Estonie

Parliament/Parlement/Riigikogu

Ms Ene ERGMA – Speaker
Mr Heiki SIBUL – Secretary General
Mr Rein OIDEKIVI – Head of the Foreign Relations Department
Mr Taavi TOOM – Ambassador of the Republic of Estonia in Poland

Finland/Finlande

Parliament/Parlement/Eduskunta

Mr Eero HEINÄLUOMA – Speaker
Mr Seppo TIITINEN – Secretary General
Mr Peter SARAMO – Director of the EU Secretariat
Mr Vesa HIMANEN – Ambassador of the Republic of Finland in Poland

France/France

National Assembly/Assemblée nationale

M. Pierre LEQUILLER – Président de la commission des affaires européennes
M. Jean-Pierre BLOCH – Directeur du service des affaires européennes

Senate/Sénat

M. Simon SUTOUR – Président de la commission des affaires européennes
M. François SICARD – Chef du service de la commission des affaires européennes
M. Guillaume RENAUDINEAU – Administrateur principal - Service de la commission des affaires étrangères, de la défense et des forces armées
M. François CROQUETTE – Conseiller diplomatique
Mr Jonathan BOFFY – L'Ambassade de France en Pologne

Germany/Allemagne

Federal Diet/Diète fédérale/Bundestag

Mr Norbert LAMMERT – President
Mr Harro SEMMLER – Secretary General
Mr Lorenz MÜLLER – Head of the Office of the President
Ms Andrea KREBS – Head of International Parliamentary Assemblies Division
Mr Alexander TROCHE – Deputy Head of Protocol
Mr Rüdiger FREIHERR VON FRITSCH – Ambassador of the Federal Republic of Germany in Poland
Mr Marcus GRAUER – Interpreter
Ms Isabella GUSENBURGER – Interpreter

Mr Alexander WOOD - Interpreter

Federal Council/Conseil fédéral/Bundesrat

Mr Gerd SCHMITT - Secretary General

Mr Claus Dieter KOGGEL - Head of Parliamentary Relations' Department

Mr Niels VON REDECKER - Embassy of the Federal Republic of Germany in Poland

Greece/Grèce

Hellenic Parliament/Parlement hellénique/Vouli ton Ellinon

Mr Athanasios PAPAIOANNOU - Secretary General

Ms Barbara GEORGOPOULOU - Head of the Secretary's General Office

Ms Anastasia FRAGOU - Head of the Directorate for European Affairs

Ms Paraskevi CHARITIDOU - Charge d' Affaires, Embassy of the Republic of Greece in Poland

Ms Niki BÖHM - Interpreter

Ms Angelica WUDALAS - Interpreter

Hungary/Hongrie

National Assembly/Assemblée nationale/Országgyűlés

Mr István JAKAB - Vice-Speaker

Mr Peter SÁRDI - Head of Office for Foreign Relations

Mr Krisztián KÓVACS - Head of EU Department

Ms Katalin SZALÓKI - Permanent Representative of the Hungarian National Assembly to the European Parliament

Mr Robert KISS - Ambassador of Hungary in Poland

Ms Andrea ROHALY - Interpreter

Mr Zóltan SÁRINGER - Interpreter

Ireland/Irlande

Parliament/Parlement/Tithe an Oireachtais

Mr Seán BARRETT - Ceann Comhairle (Speaker)

Mr Brendan CONROY - Private Secretary to the Ceann Comhairle

Seanad Éireann / Senate / Senat

Mr Denis O'DONOVAN - Leas - Chathaoirleach (Deputy Speaker)

Ms Jody BLAKE - Clerk-Assistant of Seanad Éireann

Mr Peter FINNEGAN – Assistant Secretary General, Parliamentary Services
Mr Derek DIGNAM – Permanent Representative of the Houses of the Oireachtas to the EU
Ms Elaine GUNN – Principal Officer – EU and International Relations

Italy/Italie

Chamber of Deputies/Chambre des députés/Camera dei Deputati

Mr Gianfranco FINI – Speaker
Mr Francesco POSTERARO – Deputy Secretary General
Mr Alessandro CORTESE – Diplomatic Advisor
Mr Fabrizio ALFANO – Speaker's Spokesman
Mr Paolo VISCA – Head of the EU Affairs Department
Ms Mirella CASSARINO – Head of the International Affairs Department
Mr Stefano MARRONE – Head of the interpreters
Mr Roberto SORBELLO – Head of the Protocol
Mr Riccardo GUARIGLIA – Ambassador of the Republic of Italy in Poland
Mr Umberto CINI – Interpreter
Mr Enrico PARA – Photographer
Mr Maurizio VICERE' – Security officer
Mr Bernardo ROSSI – Security officer
Mr Giuseppe SOPRANZI – Security officer

Senate/Sénat/Senato della Repubblica

Mr Vannino CHITI – Vice-Speaker
Mr Fabio GARELLA – Vice-Secretary General
Ms Roberta D'ADDIO – Head of the Bureau for Relations with EU Institutions
Mr Federico ZANETTE – Protocol Bureau
Mr Luigi MATTIROLO – Embassy of the Republic of Italy in Poland
Ms Paola TALEVI – Interpreter

Latvia/Lettonie

Saeima / Diet / Diēte

Ms Solvita ĀBOLTIŅA – Speaker
Ms Lelde RĀFELDE – Head of Public Relations Department
Mr Uģis BAMBE – Foreign Affairs Adviser of the Speaker
Mr Einars SEMANIS – Ambassador of the Republic of Latvia in Poland
Ms Sintija STRIKAUSKA – Interpreter

Mr Gatis ĀBELE – Security officer

Lithuania/Lituanie

Parliament/Parlement/Seimas

Ms Irena DEGUTIENĖ – Speaker

Mr Jonas MILERIUS – Secretary General

Ms Sigita TRAINAUSKIENĖ – Director of International Relations Department

Mr Juozas RUZGYS – Adviser to the Speaker

Ms Loreta RAULINAITYTĖ – Senior Adviser to the Secretary General

Ms Loreta ZAKAREVIČIENĖ – Ambassador of the Republic of Lithuania in Poland

Ms Kristina KAČKUVIENĖ – Interpreter

Mr Rolandas JAKIMAVIČIUS – Security officer

Luxembourg/Luxembourg

Chamber of Deputies/Chambre des députés

Mr Laurent MOSAR – Speaker

Ms Isabelle BARRA – Deputy Secretary General

Malta/Malte

House of Representatives/Chambre des représentants/Kamra tad-Deputati

Mr Michael FRENDU – Speaker

Mr Gaetan NAUDI – Diplomatic Counsellor to the Speaker

Mr Godwin MONTANARO – Ambassador of the Republic of Malta in Poland

Netherlands/Pays-Bas

House of Representatives/Chambre des représentants/Tweede Kamer der Staten-Generaal

Ms Gerdi VERBEET – Speaker

Ms Jacqueline BIESHEUVEL-VERMEIJDEN – Secretary General

Mr Jos JOCHEMSEN – Head of Department of Press, Media & Public Relations

Mr Peter VAN KESSEL – Deputy Clerk to the European Affairs Committee

Senate/Sénat/Eerste Kamer der Staten-Generaal

Mr Fred DE GRAAF – Speaker

Mr Geert Jan HAMILTON – Secretary-General

Ms Caroline KEULEMANS – Permanent Representative of Dutch Parliament to the EU

Mr Marcel KURSPERSHOEK – Ambassador of the Kingdom of the Netherlands in Poland

Portugal/Portugal

Assembly of the Republic/Assemblée de la République/Assembleia da República

Ms Maria Assunção ESTEVES – Speaker

Mr Paulo MOTA PINTO – President of the European Affairs Committee

Ms Ana Catarina MENDES – Vice President of the European Affairs Committee

Mr Bruno PINHEIRO – Permanent Representative of the Portuguese Parliament in EU

Mr Eduardo Nuno RAFAEL – Deputy Head of the Embassy of the Republic of Portugal in Poland

Mr Carlos RITO – Security officer

Romania/Roumanie

Chamber of Deputies/Chambre des députés/Camera Deputaților

Mr Florin IORDACHE – Vice-Speaker

Ms Camelia TOANCHINA – Adviser, Directorate for Relations with International Organisations

Mr Miroljub PETROVIC – Minister-Counsellor, Embassy of Romania in Poland

Senate/Sénat/Senatul

Mr Laurențiu CHIRVĂSUȚĂ – Vice-President

Ms Petronela DOBRIN – Head of European Affairs Division

Ms Niculicea LIANA – Advisor of Vice-President

Ms Lilioara POPA – Interpreter

Slovakia/Slovaquie

National Council/Conseil national/Národná rada

Slovenia/Slovénie

National Assembly/Assemblée nationale/Državni zbor

National Council/Conseil national/Državni svet

Spain/Espagne

Congress of Deputies/Congrès des députes/Congreso de los Diputados

Mr Jesús POSADA MORENO – Speaker

Mr Manuel ALBA NAVARRO – Secretary General

Ms Teresa ORJALES VIDAL – Chief of Cabinet

Mr José Luis RAMOS GONZÁLEZ – Director of Communications

Ms Iciar DE CASTRO ÁLVAREZ – Secretary of the delegation

Ms Carmen SÁNCHEZ-ABARCA GORNALS – Permanent Representative of the Cortes Generales to the European Union

Mr Francisco FERNÁNDEZ FÁBREGAS – Ambassador of the Kingdom of Spain in Poland

Mr Bartłomiej ZWARDÓN – Interpreter

Senate/ Sénat/Senado de España

Mr Pío GARCÍA-ESCUDERO MÁRQUEZ – Speaker

Mr Manuel CAVERO GÓMEZ – Secretary General

Ms Cayetana HERNÁNDEZ DE LA RIVA – Director of the Cabinet of the President

Ms María LÓPEZ MORENO DE CALA – Director of International Relations

Ms María Ángeles BUSNADIEGO PECES – Director of Communication of the Cabinet of the President

Ms Bruno GARCÍA-DOBARCO – Counselor of the Embassy of Kingdom of Spain in Poland

Ms Magdalena ZAJĄC – Interpreter

Sweden/Suède

Parliament/Parlement/Riksdag

Ms Susanne EBERSTEIN – Vice-Speaker

Mr Claes MÅRTENSSON – Deputy Secretary General

Ms Tuula ZETTERMAN – Permanent Representative of the Swedish Parliament to the EU Institutions

United Kingdom/Royaume-Uni

House of Commons/Chambre des Communes

Mr Nigel EVANS – Vice-Speaker

Mr Crispin POYSER – Clerk of the Overseas Office

Mr Edward BEALE – Representative to the EU

Mr Iain STEWART – Embassy of the United Kingdom in Poland

House of Lords/Chambre des Lords

Lord John ROPER – Vice-Speaker

Mr Rhodri WALTERS – Clerk of the Overseas Office

Mr Duncan SAGAR – EU Liaison Officer

European Parliament/Parlement européen

Mr Martin SCHULZ – President

Mr Miguel Ángel MARTÍNEZ- MARTÍNEZ – Vice – President

Mr Klaus WELLE – Secretary General

Ms Christine VERGER – Director for Relations with National Parliaments at the European Parliament

Ms Estelle GOEGER – Personal Advisor of the President

Ms Karen FREDSGAARD – Advisor to the Secretary – General's Cabinet

Ms María José MARTÍNEZ IGLESIAS – Advisor

Mr Marcin GRAJEWSKI – Press Officer

Mr Jacek SAFUTA – Head of the EP Information Office in Warsaw

CANDIDATE COUNTRIES/PAYS CANDIDATS

Croatia/Croatie

Croatian Parliament/Parlement de Croatie/Hrvatski sabor

Mr Josip LEKO – First Vice – Speaker

Ms Nada MILAK – Head of the Speaker's Office

Mr Stjepan VUKAS – Adviser to the Speaker For Foreign Affairs

Ms Marina ŠTANCL – Assistant to the Secretary General for International Relations and Chief of Protocol

Mr Neven PAVELIĆ – Journalist

Mr Ivan DEL VECHIO – Ambassador of the Republic of Croatia in Poland

Ms Marina OCTENJAK – Interpreter

Iceland/Islande

Parliament/Parlement/Althingi

Ms Ásta R. JÓHANNESDÓTTIR – Speaker

Mr Helgi BERNÓDUSSON – Secretary General

Mr Jöorundur KRISTJÁNSSON – International Secretary to the Speaker

Montenegro/Monténégro

Parliament/Parlement/Skupština Crne Gore

Mr Ranko KRIVOKAPIĆ – Speaker

Mr Damir DAVIDOVIĆ – Secretary General

Mr Ivan VUJOVIĆ – Chief of Cabinet

Ms Jelena DAVIDOVIĆ – Foreign Policy Advisor

Ms Snezana BURZAN – Advisor

Ms Ivana SEBEK – Journalist

Mr Zoran ORLANDIĆ – Cameraman

Mr Juan Guillermo Jose ALTGEL – Cameraman

Mr Ivan LEKOVIĆ – Ambassador of Montenegro in Poland

Mr Djordje PETROVIĆ – Security officer

Mr Mladen SKATARIĆ – Security officer

Former Yugoslav Republic of Macedonia / Ancienne République Yougoslave de Macédoine

Assembly of the Republic / Assemblée de la République / Sobranie

Mr Trajko VELJANOSKI – Speaker

Ms Vjolca BAJRAMI – Delegation member

Ms Elena DOCEVSKA-BOZINOVSKA – Delegation member

Mr Todor PENDAROV – Delegation member

Mr Fatmir XHELADINI – Ambassador of the Republic of Macedonia in Poland

Ms Svetlana ANGJELOVSKA – Interpreter

Mr Goran GJOSHEVSKI – Security officer

Serbia / Serbie

National Assembly of Serbia / Assemblée Nationale de la République de Serbie / Narodna skupština Republike Srbije

Ms Gordana ČOMIĆ – Vice-Speaker

Mr Uros CEMALOVIĆ – Advisor, European Integration Department

Mr Miroljub PETROVIĆ – Embassy of the Republic of Serbia

Turkey/Turquie

*Grand National Assembly of Turkey/Grande Assemblée nationale de
Turquie/Türkiye Büyük Millet Meclisi*

Mr Cemil ÇİÇEK – Speaker

Mr İzzet EROĞLU – Deputy Head of Foreign Relations and Protocol Department

Mr İhsan KIZILTAN – Adviser to the Speaker for Foreign Affairs

Ms Derya BAYKAL – Foreign Relations and Protocol Officer to the Speaker

Mr Vedat ÖNAL – Foreign Relations and Protocol Officer to the Speaker

Mr Reşit UMAN – Ambassador of the Republic of Turkey in Poland

Mr Gökhan TURAN – Deputy Head of Mission, Embassy of the Republic of Turkey in Poland

Ms Kutlay BENSAN İLKİN – Interpreter

Mr Mehmet Ali ŞANLI – Interpreter

Mr Mesut TUFAN – Security officer

Konferencja Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej / Warszawa 2012
Conference of Speakers of the European Union Parliaments / Warsaw 2012
Conférence des Présidents des Parlements de l'Union européenne / Varsovie 2012

17.04.2012

Programme

Conference of Speakers of the European Union Parliaments

Warsaw, 19 – 21 April 2012

Thursday, 19 April 2012

Arrival of delegations and accommodation at the hotels

Registration of the participants at the hotels

- | | |
|-------|--|
| 19.15 | Transfer from the hotels by buses to <i>Forteca Restaurant</i>
(<i>Zakroczymaska 12</i>) |
| 20.00 | Official dinner hosted by Mrs Ewa Kopacz, Marshal of the Sejm
and Mr Bogdan Borusewicz, Marshal of the Senate
(<i>invitations</i>) |

Friday, 20 April 2012

Breakfast at the hotels

- | | |
|------|---|
| 9.15 | Transfer from the hotels by buses to the Sejm
(<i>Wiejska 4/6/8</i>) |
| 9.30 | welcome |

- 10.00 **Opening of the Conference and welcome addresses**
Mrs Ewa Kopacz, Marshal of the Sejm and Mr Bogdan Borusewicz,
Marshal of the Senate
(Plenary Hall of the Sejm)
- Adoption of the agenda**
- Session I**
The crisis of the European unity, what shall we do?
Introduction:
Mr Donald Tusk, Prime Minister of the Republic of Poland
Mrs Maria da Assunção Esteves, President of the Assembly
of the Republic of Portugal
- 12.30 Family photo
(The Main Hall of the Sejm)
- 12.45 Transfer by buses to the National Stadium
(Księcia J. Poniatowskiego 1)
- 13.00 Buffet lunch
(Business Club of the National Stadium, invitations)
- Transfer by buses to the Sejm
- 15.00 **Session II**
(Plenary Hall of the Sejm)
- The parliamentary control of the Common Foreign
and Security Policy (CFSP) and the Common Security
and Defence Policy (CSDP)***
- 17.30 End of the session
- Return by buses to the hotels
- 19.00 Transfer by buses to the Copernicus Science Centre
(Wybrzeże Kościuszkowskie 20)
- Visit to the Copernicus Science Centre
- 20.00 Official dinner hosted by Mrs Ewa Kopacz, Marshal of the Sejm
and Mr Bogdan Borusewicz, Marshal of the Senate
(invitations)
- Transfer by buses to the hotels

Saturday, 21 April 2012

Breakfast at the hotels

NOTICE:

8.15 Transfer by buses to the Sejm for the delegates participating in the 1+1 formula meeting

8.30 Meeting in 1+1 formula
(Sejm, room 106)

***Treaty on stability, coordination and governance
in the Economic and Monetary Union – implications
for the European Union Parliaments***

10.00 Break

NOTICE:

9.45 Transfer by buses to the Sejm for the delegates not participating in the 1+1 formula meeting

10.15 Session III
(Plenary Hall of the Sejm)

The parliament, public opinion and the media

Introduction:

*Mr André Flahaut, Speaker of the House of Representatives
of Belgium*

11.15 Coffee break

11.30 **Debate and adoption of the Conclusions of the Presidency**

12.30 Closing of the Conference

12.45 Buffet lunch
(buildings of the Sejm and the Senate)

13.45 Transfer by buses to the Wilanów Palace Museum
(Kostki Potockiego 10/16)

tourist programme

Departure of delegations

For the delegations departing on Saturday evening or on Sunday:

- | | |
|-----------|--|
| 16.00 | Transfer by buses from Wilanów to the <i>Warsaw Rising Museum</i>
(Grzybowska 79) |
| | Visit to the <i>Warsaw Rising Museum</i> |
| 18.00 | Transfer by buses to the <i>Restaurant Moonsfera</i>
(Wybrzeże Gdyńskie 4) |
| | Dinner |
| ca. 20.00 | Return by buses to the hotels |

